

## Gender and Politeness

*Gender and Politeness* challenges the notion that women are necessarily always more polite than men as much of the language and gender literature claims. Sara Mills discusses the complex relations between gender and politeness and argues that although there are circumstances when women speakers, drawing on stereotypes of femininity to guide their behaviour, will appear to be acting in a more polite way than men, there are many circumstances where women will act just as impolitely as men. The book aims to show that politeness and impoliteness are in essence judgements about another's interventions in an interaction and about that person as whole, and are not simple classifications of particular types of speech. Drawing on the notion of community of practice, Mills examines the way that speakers negotiate with what they perceive to be gendered stereotypes circulating within their particular group.

Sara Mills is Research Professor in the School of Cultural Studies, Sheffield Hallam University. She has published in the areas of feminist post-colonial theory and feminist linguistics, and her books include *Feminist Stylistics* (1995), *Discourse* (1997), *Michel Foucault* (2003), and *Language and Gender: Interdisciplinary Perspectives*, 1994.

Cambridge University Press  
978-0-521-00919-5 - Gender and Politeness  
Sara Mills  
Frontmatter  
[More information](#)

---

## Studies in Interactional Sociolinguistics

### EDITORS

Paul Drew, Marjorie Harness Goodwin, John J. Gumperz,  
Deborah Schiffrin

*Discourse strategies* John J. Gumperz

*Language and social identity* edited by John J. Gumperz

*The social construction of literacy* edited by Jenny Cook-Gumperz

*Politeness: some universals in language usage* Penelope Brown and  
Stephen C. Levinson

*Discourse markers* Deborah Schiffrin

*Talking voices* Deborah Tannen

*Conducting interaction* Adam Kendon

*Talk at work* edited by Paul Drew and John Heritage

*Grammar in interaction* Cecilia E. Ford

*Crosstalk and culture in Sino-American communication*  
Linda W. L. Young

*Aids counselling: institutional interaction and clinical practice*  
Anssi Peräkylä

*Prosody in conversation* edited by Elizabeth Couper-Kuhlen and  
Margaret Selting

*Interaction and grammar* edited by Elinor Ochs, Emanuel A.  
Schegloff and Sandra M. Thompson

*Credibility in court* Marco Jacquemet

*Interaction and the development of mind* A. J. Wootton

*The news interview* Steven Clayman and John Heritage

*Gender and politeness* Sara Mills

Cambridge University Press  
978-0-521-00919-5 - Gender and Politeness  
Sara Mills  
Frontmatter  
[More information](#)

---

# Gender and Politeness

SARA MILLS

*Cambridge University Press*



Cambridge University Press  
978-0-521-00919-5 - Gender and Politeness  
Sara Mills  
Frontmatter  
[More information](#)

---

PUBLISHED BY THE PRESS SYNDICATE OF THE UNIVERSITY OF CAMBRIDGE  
The Pitt Building, Trumpington Street, Cambridge CB2 1RP, United Kingdom

CAMBRIDGE UNIVERSITY PRESS  
The Edinburgh Building, Cambridge, CB2 2RU, UK  
40 West 20th Street, New York, NY 10011-4211, USA  
477 Williamstown Road, Port Melbourne, VIC 3207, Australia  
Ruiz de Alarcón 13, 28014 Madrid, Spain  
Dock House, The Waterfront, Cape Town 8001, South Africa  
<http://www.cambridge.org>

© Sara Mills 2003

This book is in copyright. Subject to statutory exception  
and to the provisions of relevant collective licensing agreements,  
no reproduction of any part may take place without  
the written permission of Cambridge University Press.

First published 2003

Printed in the United Kingdom at the University Press, Cambridge

*Typeface* Sabon 10/13 pt.     *System* L<sup>A</sup>T<sub>E</sub>X 2<sub>ε</sub> [TB]

*A catalogue record for this book is available from the British Library*

ISBN 0 521 81084 1 hardback  
ISBN 0 521 00919 7 paperback

Cambridge University Press  
978-0-521-00919-5 - Gender and Politeness  
Sara Mills  
Frontmatter  
[More information](#)

---

To Tony, Gabriel, and Francis

Contents

<i>Acknowledgements</i>	<i>page viii</i>
Introduction	1
1 Rethinking linguistic interpretation	16
2 Theorising politeness	57
3 Politeness and impoliteness	121
4 Theorising gender	164
5 Gender and politeness	202
Conclusions	238
<i>Bibliography</i>	247
<i>Index</i>	266

## Acknowledgements

I would like to thank the Arts and Humanities Research Board for enabling me to complete this book by providing me with a research grant in 2000–2001. I am also very grateful to all of the many people who have helped me with this research, either in conversations about it, through providing anecdotal data, by reading drafts of the chapters, or by agreeing to have their conversations recorded and discuss those conversations with me. Tony Brown, Chris Christie, and Clare Walsh have been particularly generous with their time in this respect. I would like to thank the members of the Cross-Cultural Linguistic Politeness Research Group: both the publishing group Francesca Bargiela, Yi Li, Sandra Harris, Chris Christie, Bethan Davies, Andrew Merrison, Louise Mullany, Corinne Boz, Abdurrahman Hamza, Manana Tevzadze, and Nino Rukhadze, and also the wider group. I am also grateful to postgraduates and staff at Sheffield Hallam University, most notably, Kathryn Longden, Janine Liladhar, Jo Gavins, Jill LeBihan, Keith Green, Dave Hurry, Mary Peace, and also Jane Mardell, Jess Mardell, and Antony Meehan. Jane Sunderland and Lia Litoselliti also gave me very useful feedback on earlier versions of some of the sections of this book. I should like to thank members of the Templeton Reading group: Jan, Elizabeth, Rosemary, Ginette, Brenda, and the members of the Exploring Faith group, principally, Martin, Gaidagh, Judith, Paula, and Jan. I am grateful to those who completed questionnaires, participated in interviews, and allowed me to tape-record their conversations. Thanks are also due to Alexandra Berry, Nicholas Sarra, and Nick Carson. I am very grateful to my editor Andrew Winnard and to the anonymous reviewer of my first draft who made such helpful comments.